

# Протокол

## №

гр. София, 24.02.2026 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64 състав, в**  
публично заседание на 24.02.2026 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Калинка Илиева**

при участието на секретаря Розалия Радева, като разгледа дело номер **469** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10,30 часа /при спазване на процедурата по чл. 142, ал. 1 ГПК във вр. с чл. 144 АПК/ се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. А. , редовно призован , явява се лично и с адвокат Б. с пълномощно по делото

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН КЪМ ДАБ ПРИ МС, редовно призован, юриск. Й. П. с пълномощно по делото.

Явява се преводачът от/на арабски език Тамам Ю., редовно уведомен за осъществяване на превод в съд.з.

СЪДЪТ

### О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА като преводач на жалбоподателя за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

ТАМАМ Ю., 39 г., неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Страните: Моля да дадете ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:  
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.  
ДОКЛАДВА административната преписка.

АДВОКАТ Б.: Поддържам жалбата, не соча нови доказателства, да се приеме административната преписка и приложените писмени доказателства. Представям заповед 95-00-69/28.01.2026 г. на Министерство на външните работи силата на решение по ЗДОИ за предоставена ни информация като приложение № 1, свързана с провинция Х., която е в близост до Д. ал Зор, откъдето е жалбоподателя. Поради ескалация на Даеш, моля да изискате информация за развитието на бойните действия в Североизточна С..

ЮРИСКОНСУЛТ П.: Оспорвам жалбата, не соча нови доказателства, да се приеме административната преписка и приложените писмени доказателства. Представям 3 броя справки за обществено-политическата обстановка в С., , изготвена от дирекция „Международна дейност“ на ДАБ при МС, справка към 11.02.2026 за общото положение в страната, и в района на Д. ал Зор, информация за племето Багара в С., справка към 17.02.2026 г. с информация за контролираната от кюрдите Автономна администрация на изток от река Е. („Р.“) и справка към 18.02.2026 г. за С. и състояние на сигурността в провинции Х. и И.. Същите с препис за процесуален представител на жалбоподателя. Представеното от колегата да се приеме за сведение, не като доказателства.

АДВОКАТ Б.: Възразявам актуалността на справките от колегата П.. Считам, че същата няма актуален характер към днешна дата, те не отговарят на реалната и моментна ситуация, свързана с наличие на активни военни действия, съответно бойни действия между кюрдската армия и редовното правителство, вкл. не отразяват възхода на ислямска държава.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства, както и новопредставените относимостта им ще цени в хода по същество.

СТРАНИТЕ(поотделно) – Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ, като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

А.: Новото правителство ме издирва, смятат че съм лоялен към кюрдите, което не е така. Има военни действия сега, особено след разпространяването на ДАЕШ, нашата къща се разруши, всички мои роднини избягаха от С.. Нямам роднини в С..

АДВОКАТ Б.: Поддържам жалбата срещу решението на интервюиращия орган ДАБ – МС. Възражявам, че интервюиращият орган е взел информация от предното интервю при качествено различен режим, без направен анализ. Моля да съобразите всички представени доказателства за ситуацията в С. последната година, свързана с убийства, отвлечения, такива необходими за предоставяне на хуманитарен статут. Представил съм най-актуалната информация за С., където се сочат проблемните провинции в С., включително за това, че се водят активни бойни действия и активизиране на ислямска държава, което не се отчита от ответника според когото жалбоподателят няма от какво да се страхува. Съществува безогледно насилие, което създава необходимост за даване на статут. В указан от съда срок съображения ще развия с писмена защита.

ЮРИСКОНСУЛТ П.: Решението е правилно, законосъобразно и, а жалбата е неоснователна. Интервюиращият орган е направил анализ на последващата молба и е отчетел немалко на брой и представени в последващата молба нови факти и обстоятелства. Направен е анализ, свързан с преценка дали са налице нови обстоятелства, дали има възможност да ги преразгледа в пълнота за наличие на риск и основание за разглеждане на молбата му по общия ред. Спазен е материалния закон и всички правила, представени са актуални справки, предходната информация се проверява и се актуализира.

АДВОКАТ Б.: Интервюиращият орган на ДАБ са наясно за безогледното насилие, с убийства, реваншизъм, затваряне на хора в затворите без съд и присъда, не считам, че са изненадани от представените от нас доказателства.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на страните в 10 дневен срок за представяне на писмени бележки.

**СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.**

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 50 евро, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град. ИЗДАДЕ се разходен касов ордер и се ВРЪЧИ на преводача Тамам Ю..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,44 ч.  
СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: